

## GIS

Français	Español	English
abscisse fictive	falsa abscisa	false easting
accroissement de base	incremento de la base	baseline extension
adaptation à nouvelles coordonnées	adaptación a nuevas coordenadas	warping
adresse de quadrillage	dirección de la cuadrícula	grid direction
adresse variable	dirección variable	variable address
aérotriangulation	aerotriangulación	aerotriangulation
affectation du sol	afectación del terreno	land use
agrandissement	ampliación	blowup
agrandissement	ampliación	enlargement
ajustement du modèle à l'échelle	ajuste de la escala del modelo	scaling the model
altération de dimension	distorsión diferencial	differential distortion
altitude	altitud	altitude
altitude compensée	altitud compensada	adjusted elevation
altitude de vol	altura de vuelo	flight altitude
altitude moyenne du terrain	elevación media del terreno	mean ground elevation
altitude standard	elevación estándar	standard elevation
altitude vérifiée	altitud comprobada	checked spot elevation
amorçe d'un quadrillage	indicaciones marginales de la cuadrícula	grid ticks
ampleur du changement	cambio de escala	scale change
analyse	análisis	scanning
analyse de contraintes	análisis de restricciones	constraints analysis
annotation cartographique	anotación cartográfica	cartographic annotation
aquifère	acuífero	aquifer
arc	arco	arc
assemblage photographique	fotoíndice	photo index
attribut	atributo	attribute
autocorrélation	autocorrelación	autocorrelation
azimut déterminé	acimut de cuadrícula	grid azimuth
azimut grille	rumbo de la cuadrícula	grid bearing
balayage récurrent	barrido por rastreo	raster scan
banque de données cartographiques numérisées	banco de datos cartográficos digitales	cartographic digital data bank
base de prise de vues	base fotográfica	photobase
base planimétrique	base planimétrica	planimetric base
bassin	cuenca	catch basins
bathymétrie	batimetría	bathymetry
bathymétrique	batimétrico	bathymetric
cadastre	catastro	cadaster
calque de rédaction	hoja sobrepuesta de selección	selection overlay
calque de superposition de référence	hoja náutica histórica sobrepuesta	history overlay
canevas de stéréopréparation	rejilla de estéreo-preparación	ground control
carroyage militaire	cuadrícula militar	military grid

carte	mapa	map
carte à grande échelle	carta a escala grande	large-scale map
carte à la planchette	mapa confeccionado a plancheta	planetable map
carte à points	mapa de puntos	dot maps
carte aéronautique de navigation	carta aeronáutica seccional	sectional chart
carte azimutale	carta acimutal	azimuthal chart
carte azimutale équidistante	carta acimutal equidistante	azimuthal equidistant chart
carte cadastrale	mapa catastral	plat map
carte conforme de Lambert	carta conforme de Lambert	Lambert conformal chart
carte continue	mapa continuo	continuous map
carte d'anomalies gravimétriques	mapa de anomalías de la gravedad	gravity anomaly map
carte d'approche	carta de aproximación	approach chart
carte d'inventaire	mapa de distribución	distribution map
carte d'un hémisphère	mapa hemisférico	hemispherical map
carte de base	mapa básico	base map
carte de circulation	mapa de circulación	circulation map
carte de Mercator	carta de Mercator	Mercator chart
carte de mouillage	carta de anclaje	anchorage chart
carte de navigation	carta de navegación	navigation chart
carte de navigation à vue	carta de pilotaje	pilotage chart
carte de planification	mapa de planificación	planning map
carte de référence	mapa original	source map
carte de relief	mapa del relieve	relief map
carte de tracé de navigation	carta de posición	plotting chart
carte de visibilité	carta de visibilidad	visibility chart
carte dérivée	mapa compilado	compiled map
carte des courants	carta de corrientes	current chart
carte des courants de marée	carta de corrientes de marea	tidal current chart
carte dynamique	mapa dinámico	dynamic map
carte hydrographique	carta hidrográfica	hydrographic chart
carte itinéraire	mapa itinerario	route map
carte locale	carta local	local chart
carte Loran	carta Loran	Loran chart
carte magnétique	carta magnética	magnetic chart
carte murale	mapa mural	wall map
carte normalisée	mapa de formato normalizado	map of standard format
carte oblique	mapa oblicuo	oblique chart
carte officielle	mapa oficial	official map
carte opérationnelle	mapa de operaciones	operation map
carte provisoire	mapa provisional	provisional map
carte routière aérienne	carta de navegación para vuelos de largo alcance	long-range navigation chart
carte spécifique	mapa especial	special-purpose map
carte statique	mapa estático	static map
carte stéréographique	carta estereográfica	stereographic chart
carte thématique	mapa temático	thematic map
carte topographique	mapa topográfico	contour map

carte topographique au relief par ombres portées	mapa esfumado	shaded relief map
carte tramée	mapa de tramas	raster map
carte-index	mapa índice	index map
cartes sans plier	mapas sin doblar	flat stock
cartographie automatique	cartografía automatizada	automated cartography
cartographie automatisée	cartografía automatizada	automated mapping
cartographie de services	cartografía de servicios	utility mapping
cartographie thématique	cartografía temática	thematic mapping
catalogue de cartes	catálogo de publicaciones cartográficas	map catalog
centre de la photographie	centro de la fotografía	photograph center
chaîne d'arpentage	cadena de ingeniero	engineer's chain
changement d'échelle	cambio de escala	scaling
classe d'entité	tipo de entidad	entity type
classification non supervisée	clasificación no supervisada	unsupervised classification
compensateur du mouvement d'image	compensador del movimiento de la imagen	image-motion compensator
compilation cartographique	recopilación cartográfica	cartographic compilation
complètement de terrain	complementación de campo	field completion
complètement photogrammétrique	inspección de campo	field inspection
cône de dépression	cono de depresión	cone of depression
connectivité	conectividad	connectivity
contiguïté	contigüidad	contiguity
contrôle cartographique	apoyo con control cartográfico	map controlled
contrôleur d'affichage graphique	controlador de visualizador gráfico	Graphical Data Display Manager (GDDM)
convention cartographique	convenio cartográfico	mapping agreement
convergence des méridiens	convergencia de cuadrícula	grid convergence
convergence des méridiens	convergencia de meridianos	convergence of meridians
convertissage	conversión	conversion
coordonnées géographiques	coordenadas geográficas	geographic coordinates
coordonnées obliques	coordenadas oblicuas	oblique coordinates
coordonnées photographiques	coordenadas fotográficas	photograph coordinates
coordonnées rectangulaires	coordenadas rectangulares	rectangular coordinates
coordonnées sur le plan rectangulaire	coordenadas planas rectangulares	plane rectangular coordinates
coordonnées verticales	coordenadas verticales	vertical coordinates
copie négative	negativo duplicado	duplicate negative
copie standard	impresión compuesta	composite print
cote de courbe	valor de la curva de nivel	contour value
cote non contrôlée	elevación no comprobada	unchecked spot elevation
coupe transverse	corte transversal	transect
courbe auxiliaire	curva de nivel auxiliar	auxiliary contour
courbe de dépression	curva de nivel de depresión	depression contour
courbe de niveau	curva de nivel	contour line
courbe de niveau approximative	curva de nivel aproximada	approximate contour
courbe de niveau géoïdale	curva de nivel geoidal	geoidal contour
couverture cartographique	serie cartográfica	map series

couverture photographique	cobertura fotográfica	photo coverage
crayon optique	lápiz óptico	light-pen
crevé	margen interrumpido	border break
critère cartographique	criterio cartográfico	cartographic license
curseur réticulaire	cursor reticular	puck
déclinaison magnétique du carroyage	variación magnética de la cuadrícula	grid magnetic angle
déformation de dénivelée	desplazamiento debido a los desniveles del terreno	relief displacement
demi-section	sección media	half section
déplacement dû à la compensation du filé	deformación compensadora del movimiento de una imagen	image motion compensation distortion
déplacement en x	desplazamiento en dirección de las x escala en x	x-displacement
déplacement en y	desplazamiento en dirección de las y	y-displacement
descripteur	registro de accidente cartográfico	feature record
description	descripción	relate
différence de latitude	diferencia de latitud	difference of latitude
différence de longitude	diferencia de longitud	difference of longitude
direction des fibres	dirección del hilo del papel	grain direction
dispositif de balayage récurrent	dispositivo digitalizador de barrido	raster scan digitizing device
dispositif pour transfert de point	aparato para el traspaso de puntos	point-transfer device
disposition finale	disposición final	final disposition
distance principale	distancia principal	principal distance
distance quadriculaire	distancia cuadrícula	grid length
distorsion angulaire	distorsión angular	angular distortion
distorsion d'image	deformación de la imagen	image distortion
distorsion de position par balayage	distorsión de posición por barrido	scan positional distortion
distorsion panoramique	distorsión panorámica	panoramic distortion
donnée de trame	dato de trama	raster data
données géospatiales	datos geoespaciales	geospatial data
données marginales	datos marginales	marginal data
données numérisées	datos digitalizados	digital data
échelle	escala	scale
échelle cartographique	escala del mapa	map scale
échelle de compilation	escala de compilación	compilation scale
échelle de conversion	escala de conversión	conversion scale
échelle de mesure	escala de medida	measurement scale
échelle de reproduction	escala de reproducción	reproduction scale
échelle de reproduction	escala de reproducción	scale of reproduction
échelle de restitution	escala de restitución	plotting scale
échelle en x	escala en x	x-scale
échelle en y	escala en y	y-scale
échelle graphique	escala gráfica	bar scale
écran à mémoire	pantalla catódica con memoria	storage tube

élément	elemento	element
élément de diagramme	elemento de diagrama	data marker
élément zonal	rasgo en superficie	area feature
élévation	elevación	elevation
emplacement géographique	ubicación geográfica	geographic location
encliqueter le quadrillage	ajuste de cuadrícula	snapping
enregistreur x-y électronique	registrador electrónico de coordenadas x-y	electronic x-y recorder
entité cartographique	entidad cartográfica	cartographic feature
épreuve de sélection	prueba progresiva	progressive proof
épreuve par projection	impresión por proyección	projection print
équateur du quadrillage	ecuador de la cuadrícula	grid equator
équidistance	equidistancia entre curvas de nivel	contour interval
équidistance variable des courbes de niveau	intervalo variable entre curvas de nivel	variable contour interval
erreur accidentelle	error accidental	accidental error
erreur constante	error constante o sistemático	constant error
erreur cumulative	error acumulativo	accumulative error
erreur d'index de boussole	error de índice de brújula	compass index error
erreur de compensation	error de compensación	compensating error
erreur de fermeture	error de cierre	error of closure
erreur de pointage	error de puntería	pointing error
erreur instrumentale	error de índice	index error
erreur opératoire	error verdadero	actual error
erreur périodique	error periódico	periodic error
erreur positionnelle	error de posición	positional error
erreur probable	error probable	probable error
erreur quadratique	error cuadrático medio	RMS error
espace de travail	zona de trabajo	workspace
espace ouvert	espacio abierto	open space
essai de réception	control de recepción	acceptance test
étalonnage d'un appareil photographique	calibración de la cámara	camera calibration
étiquette textuelle	etiqueta de texto	text label
extrapolation	extrapolación	extrapolation
fausse origine	origen falso	false origin
feuille de projection	hoja base	base sheet
feuille d'une carte	hoja cartográfica	map sheet
fichier cartographique	archivo cartográfico	cartographic file
fichier de cellules	archivo de células	cell file
fichier de clés	archivo de claves	key file
fichier de dessin	archivo de trazado	plot file
fichier d'échange GIS	archivo de intercambio de datos GIS	Interface Format File (IFF)
film à faible retrait	película de soporte estable	stable-base film
filme cartographique	película cartográfica	cartographic film
fonction de transfert	función de transferencia	transfer function
fond de carte	fondo de mapa	background map
fractale	fractal	fractal

généralisation cartographique	generalización cartográfica	map generalization
géocode	código geográfico	geocode
géodesique	geodésica	geodesic
géoïde	geoide	geoid
géomatique	geomática	geoprocessing
gestion d'accroissement	gestión del desarrollo	growth management
glissement de terrain	desprendimiento de tierra	landslip
GPS différentiel	GPS diferencial	differential GPS
graphique des indices	carta índice	index chart
graticule d'écran	cuadrícula de pantalla	grid
grille de désignation des points	cuadrícula de ubicación de puntos	point designation grid
grille de parallaxe	retícula paraláctica	parallaxic grid
histogramme	histograma	histogram
hypsométrie	hypsometría	hypsometry
image tramée	visualización por trama	raster display
impression de vérification	impresión de comprobación	check plot
imprimeur par contact	impresora por contacto	contact printer
index des feuilles	índice de las hojas	map index
index toponymique	índice toponímico	gazetteer
instabilité dimensionnelle du film	distorsión de la película	film distortion
interactif	interactivo	interactive
interpoler	interpolar	interpolate
interprétation photographique	interpretación fotográfica	photographic interpretation
intervalle d'un quadrillage	intervalo de cuadrícula	grid interval
isocentre	isocentro	isocenter
lacune	omisión	gap
laisse de haute mer	línea de la marea alta	high-water line
latitude de quadrillage	latitud de cuadrícula	grid latitude
latitude géographique	latitud geográfica	geographic latitude
latitude moyenne	latitud media	middle latitude
latitude-longitude	latitud-longitud	latitude-longitude
légende	leyenda	legend
lettre du quadrillage	letra de la cuadrícula	grid letter
levé	levantamiento	survey
levé aérien	levantamiento aerofotográfico	aerial survey
levé au sol	levantamiento terrestre	ground survey
lieudit	nombre geográfico	place name
ligne	línea	line
ligne agone	línea áгона	agonic line
ligne aléatoire	línea aleatoria	random line
ligne bleue	copia azul	blueline
ligne d'isoamplitude	línea de isoamplitud	co-range line
ligne de nœuds	línea de los nodos	line of nodes
ligne de quadrillage	línea de cuadrícula	grid line
ligne de référence	línea de referencia	datum
ligne de référence	línea de referencia	datum line
ligne de vol	línea de vuelo	flight line
ligne géodésique	línea geodésica	geodesic line

ligne internationale de changement de date	línea internacional de cambio de fecha	international date line
ligne standard	línea estándar	standard line
lignes Loran	líneas Loran	Loran lines
lissage	alisado	smoothing
lissage de lignes	suavización de líneas	line smoothing
longitude de quadrillage	longitud de cuadrícula	grid longitude
longitude géographique	longitud geográfica	geographic longitude
lotissement	parcelación	plat
loxodromie de quadrillage	loxodromía de la cuadrícula	grid rhumb line
luminance énergétique	brillantez	radiance
maille à recouvrement latéral	recubrimiento lateral	side lap
manuel des symboles	manual de símbolos	symbol book
marque à levées	monumento para levantamiento	survey monument
marque repère	índice móvil	floating mark
marques d'enregistrement	marcas de registro	tics
mensuration	medición	mensuration
méridien astronomique	meridiano geográfico	true meridian
méridien central	meridiano central	central meridian
méridien de Greenwich	meridiano de Greenwich	Greenwich meridian
méridien de quadrillage	meridiano de cuadrícula	grid meridian
méridien géographique	meridiano geográfico	geographic meridian
méridien indéterminé	meridiano indefinido	indefinite meridian
méridien local	meridiano local	local meridian
méridien magnétique	meridiano magnético	magnetic meridian
méridien principal	meridiano principal	principal meridian
méridien-guide	meridiano guía	guide meridian
mesure de renvoi	remoción	removal action
mesure électromagnétique de distance	medición electromagnética de distancia	electromagnetic distance measurement (EDM)
méthode de mise en place	método de apareamiento de puntos	point-matching method
méthode de réticule	método de retícula	grid method
modèle à trois dimensions	modelo tridimensional	three dimensional models
modélisation	modelización	modeling
module	módulo	module
mosaïque contrôlée	mosaico controlado	controlled mosaic
mosaïque semi-controlée	mosaico semicontrolado	semi-controlled mosaic
mosaïque sommaire	mosaico no controlado	uncontrolled mosaic
nappe	capa de agua	groundwater
nettoyage	limpieza	scrubbing
niveau de la mer idéal	nivel ideal del mar	ideal sea level
niveau de plan de référence	nivel del plano de referencia	datum level
nœud	nodo	node
noeud ascendant	nodo ascendente	ascending node
noeud descendant	nodo descendente	descending node
nord	norte	north
nord d'un quadrillage	norte de cuadrícula	grid north
nord du compas	norte de brújula	compass north
nord magnétique	norte magnético	magnetic north

nord vrai	norte verdadero	true north
normes de précision cartographique	normas de precisión cartográfica	map accuracy standards
numérisation cartographique	digitalización cartográfica	cartographic digitizing
numérisation semi-automatique	digitalización semiautomática	semi-automatic digitizing
numériseur	digitalizador	digitizer
numérotation de quadrillage	valor numérico de la cuadrícula	grid number
objet cartographique	objeto cartográfico	cartographic object
objet spatial	objeto espacial	spatial object
opération asynchrone	operación asíncrona	asynchronous operation
optimisateur	optimizador	optimal estimator
ordonnée fictive	falsa ordenada	false northing
orientation externe	orientación exterior	exterior orientation
original	original	original copy
origine de quadrillage	origen de cuadrícula	grid origin
orthophoto	ortofoto	orthophoto
orthophotographie	ortofotografía	orthophotography
orthophotomosaïque	ortofotomosaico	orthophotomosaic
parallèle de déclinaison	paralelo de declinación	parallel of declination
parallèle de quadrillage	paralelo de cuadrícula	grid parallel
parallèle géographique	paralelo geográfico	geographic parallel
parcelle	parcela	parcel
pavage	adoquinado	pavement management
percolation	percolación	percolation
périmètre d'inondation	perímetro de inundación	flood plain
photogrammétrie	fotogrametría	photogrammetry
photogrammétrie aérienne	fotogrametría aérea	aerial photogrammetry
photographie aérienne	fotografía aérea	aerial photograph
photographie aérienne	fotografía aérea	aerial photography
photographie annotée	fotografía anotada	annotated photograph
photographie cartographique	fotografía cartográfica	mapping photography
photographie de complètement	fotografía suplementaria	supplemental photography
photographie de l'horizon	fotografía del horizonte	horizon photograph
photographie horizontale	fotografía horizontal	horizontal photograph
photographie multi-objectifs	fotografía tomada con cámara multiple	multiple-lens photograph
photographie oblique	fotografía oblicua	oblique photograph
photographie panoramique	fotografía panorámica	panoramic photograph
photographie radar	fotografía de radar	radar photography
photo-identification	fotoidentificación	photoidentification
photointerprétation	fotointerpretación	photointerpretation
photolevé topographique	fotografía para levantamientos topográficos	survey photography
photomécanique	fotomecánico	photomechanical
phototriangulation	fototriangulación	phototriangulation
phototriangulation analytique	fototriangulación analítica	analytical phototriangulation
picot	pica	spike
plan cadastral	mapa catastral	cadastral map
plan de référence	plano de referencia	datum plane
plan de ville	plano de población	town plan

plan directeur	plan director	master plan
plan du terrain	mapa de paisaje	landscape map
plan optique	plano óptico	optical flat
planche de teinte	copia de tonalidades	tone copy
planification	planificación urbana	urban planning
planimétrie	planimetría	planimetry
point adressable	punto notable	address matching
point altimétrique	punto altimétrico	spot height
point coté	punto acotado	spot elevation
point d'appui au sol	punto de control terrestre	ground control point
point de distance d'appoint	progresiva fraccionada	plus point
point de la carte	punto del mapa	map point
point de référence	punto de referencia	datum point
point de repère	punto testigo	witness point
point de vérification	punto de control	control point
point du canevas de complètement	punto de control suplementario	supplemental control point
point-image	punto imagen	image point
points de détail	puntos de detalle	detail points
points images	imágenes correspondientes	corresponding images
polygone	polígono	polygon
polygone de Thiessen	polígono de Thiessen	Thiessen polygon
polygone universel	polígono universal	universe polygon
polynôme quadratique	polinomio cuadrático	quadratic polynomial
positif direct	positivo directo	direct positive
position géographique	posición geográfica	geographic position
poste de contrôle	puesto de mando	command post
poste de travail	estación de trabajo	workstation
précision	precisión	accuracy
précision absolue	precisión absoluta	absolute accuracy
précision relative	precisión relativa	relative accuracy
profil	perfil	contour
projecteur épiscopique	proyector reflejante	reflecting projector
projection azimutale	proyección acimutal	azimuthal map projection
projection cartographique conique simple	proyección cónica simple	simple conic map projection
projection cartographique de Mercator	proyección cartográfica de Mercator	Mercator map projection
projection Lambert conforme	proyección cónica conforme de Lambert	Lambert conformal conic map projection
projection polyconique	proyección policónica	polyconic map projection
prolongement de la ligne de base	incrementación de la base	base-line extension
puits	pozo	well
quadrant	cuadrante	quadrant
quadrant arborescent	árbol de cuadrantes	quadtree
quadrillage	sistema reticular	grid system
quadrillage arbitraire	cuadrilado arbitrario	grid zone
quadrillage perspectif	cuadrícula perspectiva	perspective grid
quart de section	cuarto de sección	quarter section

raccord	empalme	edge matching
radiation électromagnétique	radiación electromagnética	electromagnetic radiation
radiomètre	radiómetro	radiometer
rapport base-éloignement	relación entre la base y la altura de vuelo	base-height ratio
rapport d'échelle	impresión ampliada/reducida	ratio print
réalité de terrain	comprobación en el campo	field check
recouvrement des extrémités	recubrimiento longitudinal	end lap
redressement graphique	rectificación gráfica	graphical rectification
réduction à la source	reducciones desde la fuente	source reduction
rééchantillonnage	cambio de frecuencia de muestreo	resampling
région	región	region
relief habillé	mapa plástico en relieve	plastic relief map
relief par ombres portées	relieve por sombreado	shaded relief
renseignement marginal	información marginal	marginal information
répartition modale	reparto modal	modal split
repère	marca de registro	register mark
représentation cartographique	representación cartográfica	map projection
représentation conforme	carta conforme	conformal chart
résolution	resolución	ground truth
réticule de Lambert	cuadrícula Lambert	Lambert grid
révision des cartes	actualización cartográfica	map revision
route Mercator	rumbo de Mercator	Mercator track
saisie des données	recogida de datos	data capture
satellite géostationnaire	satélite geoestacionario	geostationary satellite
satellite terrestre	satélite terrestre	earth satellite
schéma de base de données	esquema de base de datos	database schema
section fragmentaire	sección fraccionaria	fractional section
segment de ligne	segmento lineal	line segment
sélection d'entités par attributs	selección de entidades por atributos	feature selection by attribute
semivariogramme	semivariograma	semivariogram
signature	signatura	signature
signature spectral	signatura espectral	spectral signature
simulation	simulación	simulation
station de prise de vues	estación de toma	camera station
structure vectorielle	estructura vectorial	vector graphics structure
suivi par numérisation des lignes	seguimiento con digitalización de línea	line following
support de film	base de la película	film base
surface grenue	superficie granulada	grained surface
symbole de suivie	símbolo de seguimiento	tracking symbol
symboles cartographiques	símbolos cartográficos	compilation symbols
système clé en main	sistema llave en mano	turnkey system
système de cartographie automatique	sistema cartográfico automatizado	automated cartographic system
système de coordonnées à axes fixes	sistema de coordenadas terrestres fijas	earth-fixed coordinate system
système de coordonnées	sistema de coordenadas del	horizon system of coordinates

horizontales	horizonte	
système de correction programmée	sistema de coordenadas rectangulares	grid coordinate system
systèmes d'assainissement	sistemas de alcantarillado	combined sewer systems
table de conversion	tabla de conversión	lookup table
table de symboles	diccionario de símbolos	symbol dictionary
taux annuel	velocidad anual	annual rate
taux de variation annuel	velocidad de cambio anual	annual rate of change
taxonomie numérique	taxonomía numérica	numerical taxonomy
télédétection	teledetección	remote sensing
temps partagé	tiempo compartido	time-sharing
temps réel	tiempo real	real time
tête traçante	cabeza trazadora	plotting head
tolérance floue	tolerancia imprecisa	fuzzy tolerance
topographie	topografía	topography
tracé interactif	trazado interactivo	interactive plotting
traceur à cartographie numérisée	trazador para cartografía digitalizada	cartographic digitizing plotter
traitement automatique des données	procesamiento automático de datos	automatic data processing
trame	trama	raster
transformation	transformación	transformation
transparence	hoja sobrepuesta	overlay
transparence cartographique	transparencia cartográfica	map overlay
triangulation aérienne	triangulación aérea	aerial triangulation
triangulation au point de nadir	triangulación en el nadir	nadir-point triangulation
triangulation radiale graphique	triangulación radial gráfica	graphical radial triangulation
triangulation radiale issue de l'isocentre	triangulación isocéntrica	isocenter triangulation
trieuse	máquina clasificadora	sorter
tuple	tupla	tuple
unité cartographique	unidad cartográfica	mapping unit
unité d'aménagement	unidad de ordenación territorial	planned unit developments
valeur active	valor activo	asset
variation annuelle	cambio anual	annual change
variation de latitude	variación de latitud	variation of latitude
variation magnétique de quadrillage	desviación magnética de la cuadrícula	grid variation
vers l'est	hacia el este	easting
vers le nord	hacia el norte	northing
vitesse de tracé	velocidad de trazado	plotting speed
vraisemblance maximale	verosimilitud máxima	maximum likelihood